

Cuento en Zapoteco y Español: Fomentando la Diversidad Lingüística

Bienvenidos a InfoCívica, soy la profesora Sofía. Hoy les traigo un **cuento mágico** que se despliega en dos idiomas: el **zapoteco** y el español. Acompaña a nuestros personajes en una aventura que une tradiciones ancestrales y modernas. ¿Listos para descubrir este **mundo bilingüe**?

El Puente Mágico de Lenguas: Uniendo Zapoteco y Español

Había una vez, en un pequeño pueblo llamado San Juan del Valle, dos niños que eran los mejores amigos. **Mariana**, una niña de 10 años con cabello largo y oscuro, hablaba español. **Adrián**, un niño de la misma edad con ojos brillantes y curiosos, hablaba zapoteco. Aunque no entendían el idioma del otro, siempre jugaban juntos y se comunicaban a través de gestos y risas.

Un día, mientras exploraban el bosque cercano, encontraron un viejo puente hecho de piedras y madera. Parecía un puente común, pero algo en él era diferente. Al acercarse, notaron inscripciones en zapoteco y español grabadas en las piedras.

– «**Adrián, ¿puedes leer esto?**» preguntó Mariana señalando las inscripciones en zapoteco.

– «**Sí, dice que este es el Puente Mágico de Lenguas.**» respondió Adrián.

– «**¿Qué significa eso?**» preguntó Mariana, confundida.

– «**No lo sé, pero quizás si cruzamos el puente, descubramos su**

magia.» sugirió Adrián.

Con curiosidad y un poco de miedo, tomaron las manos y comenzaron a cruzar el puente. Al llegar al centro, un resplandor brillante los envolvió, y cuando llegaron al otro lado, algo increíble ocurrió: ambos podían entender y hablar el idioma del otro.

– «**¡Hola, Mariana! ¡Ahora puedo hablar español!**» exclamó Adrián emocionado.

– «**¡Y yo puedo hablar zapoteco!**» añadió Mariana sorprendida.

Decidieron regresar rápidamente al pueblo para contarle a todos lo que había sucedido. Sin embargo, en su camino de regreso, encontraron a un **duende travieso** que bloqueaba el camino.

– «**Si quieren regresar, deben resolver mi acertijo.**» dijo el duende con una sonrisa pícar.

El duende les presentó un acertijo complicado, pero ahora que podían comunicarse sin problemas, pusieron sus cabezas juntas y lograron resolverlo rápidamente. El duende, sorprendido por su inteligencia y trabajo en equipo, los dejó pasar.

Al llegar al pueblo, todos estaban asombrados por la nueva habilidad de los niños. **Don Rogelio**, un anciano sabio del pueblo, les explicó que el puente era una antigua creación de los dioses para unir culturas y lenguajes.

– «**Este puente fue olvidado, pero ustedes lo han redescubierto. Ahora, nuestra comunidad puede aprender más el uno del otro.**» dijo Don Rogelio con una sonrisa.

Después de ese día, Mariana y Adrián enseñaron a sus amigos y familiares a cruzar el puente. Pronto, todo el pueblo de San Juan del Valle estaba lleno de personas que podían hablar tanto zapoteco como español. La comunicación mejoró, y las historias y tradiciones de ambas culturas se compartieron y

celebraron más que nunca.

La amistad de Mariana y Adrián se fortaleció aún más, demostrando que trabajando juntos, las diferencias pueden convertirse en fuerza.

La moraleja de esta historia es que **la diversidad en el lenguaje y cultura nos enriquece, y comprendernos unos a otros nos hace más fuertes.**

—

Preguntas sobre el cuento

- ¿Cómo se llaman los personajes principales del cuento?
- ¿Por qué Mariana y Adrián no podían entenderse al principio?
- ¿Qué encontraron los niños en el bosque?
- ¿Qué sucedió cuando cruzaron el Puente Mágico de Lenguas?
- ¿Quién apareció en su camino de regreso al pueblo y qué exigió?
- ¿Cómo resolvieron el acertijo presentado por el duende?
- ¿Qué lección aprendieron tanto Mariana y Adrián como el resto del pueblo?
- ¿Por qué es importante el Puente Mágico de Lenguas para la comunidad de San Juan del Valle?